

4th Edition of the International Conference: Paradigms of the Ideological Discourse 2012

The Dynamics of Terminologies and (Re)Shaping of Ideologies

Procedia Social and Behavioral Sciences Volume 63

**Galati, Romania
31 May – 1 June 2012**

Editors:

**S. Antofi
N. Ioana
D. Milea
G. Necula**

**I. Apostolatu
N. Ifrim
A. Crihana**

ISBN: 978-1-62993-104-3

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571



Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© by Elsevier B.V.
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2014)

For permission requests, please contact Elsevier B.V.
at the address below.

Elsevier B.V.
Radarweg 29
Amsterdam 1043 NX
The Netherlands

Phone: +31 20 485 3911
Fax: +31 20 485 2457

<http://www.elsevierpublishingsolutions.com/contact.asp>

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: 845-758-0400
Fax: 845-758-2634
Email: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

TABLE OF CONTENTS

Paradigms of the Ideological Discourse: Theme: The Dynamics of Terminologies and (Re)Shaping of Ideologies	1
The Romanian Literature after 1990. Conceptual and Directional Modifications in the Critical Discourse	4
<i>Nicolae Ioana</i>	
Curricular Modifications of Romanian Literature in the Secondary School Cycle. A Critical Approach	10
<i>Nicolae Ioana</i>	
Dramatic Discourse under the Power of the Political Discourse – Mihail Davidoglu	16
<i>Doinita Milea</i>	
Contemporary Critical Approaches to the Romanian Political and Cultural Ideology of the XIXth Century - Adrian Marino, Al Treilea Discurs. Cultura, Ideologie si Politica în România/The Third Discourse. Culture, Ideology and Politics in Romania	22
<i>Simona Antofi</i>	
Constructing and De-constructing Cultural Identity in the Contemporary European Paradigm – The Romanian Example and its Eurocentric Dilemmas	29
<i>Nicoleta Ifrim</i>	
Theoretical Aspects of Identity Discourse in Post-Totalitarian Cultures	35
<i>Nicoleta Ifrim</i>	
The Exile Memoirs – between the Identity Discourse and the Critique of the Totalitarian Ideologies: Herta Müller's Case	41
<i>Alina Crihana</i>	
Religious Terminology Facing Communist Ideology	49
<i>Gina Necula</i>	
The Effects of Globalization Upon the Paradigm of the Contemporary Political Discourse	58
<i>Grigore Lazarovici</i>	
Linguistic and Cultural Issues in Translating Negation in Literary Texts: A Case Study, Mourning Becomes Electra, by Eugene O'Neill	63
<i>Rodica-Cristina Apostolatu, Ionel Apostolatu</i>	
Critical Approaches to Caragiale's Writings: From the Pressure of the Totalitarian Ideology to Postmodern Re-Configurations	69
<i>Oana Andreea Contoman</i>	
Book Campaigns or How to Sell a Bible in the Post-Communist Era	76
<i>Daniela Bogdan, Matei Damian, Catalin Negoita</i>	
Changing Textual Identities in Salman Rushdie's Midnight's Children	81
<i>Isabela Merila</i>	
On Romanian Technico-Scientific Terminology	85
<i>Oana Cenac</i>	
A Terminological Approach to Dictionary Entries. A Case Study	93
<i>Gabriela Dima</i>	
The Poetical Discourse as Ideological Subversive Act in the Romanian Totalitarian Age. Mircea Dinescu's Case	99
<i>Petrica Patilea</i>	
Dialogism in the Discourse on Human Trafficking	108
<i>Gabriela Iuliana Colipca, Steluta Stan</i>	
Forms and Techniques of Writing and Translating in the 19th Century: Cultural and Linguistic Patterns	119
<i>Ana-Elena Costandache</i>	
Cosmic Christianity in Mircea Eliade's Hermeneutics on “Miorita”: The Possibility of a Cognitive Perspective on the “Sacred” in the Traditional Romanian Culture	129
<i>Ion Cordoneanu</i>	
Ideological Influence on Educational Communication	136
<i>Viorica – Torii Caciuc</i>	
Persuasion in the Context of the Efficient Didactic Communication	145
<i>Cristina-Corina Bentea, Valerica Anghelache</i>	

Religion and Pre-Modern Romanian Society-Discourse Aspects in Foreign Travellers Writings	152
<i>Carmen Alexandrache</i>	
Reconfiguring Systems of Education in a Knowledge- Based Society. A Case Study: Training School Manager by Master Programmes	159
<i>Simona Mioara Marin</i>	
Didactic and Managerial Paradigms–Tendencies and Evolutions in the 3rd Millennium	165
<i>Simona Mioara Marin</i>	
A Terminological Analysis of Feminist Ideology	170
<i>Mihai Androne</i>	
Calvinism as Political Ideology	177
<i>Mihai Androne</i>	
The Methodology of Teaching between Efficiency and Formalism	184
<i>Valerica Anghelache, Cristina Corina Bentea</i>	
Exile Narratives – from Psychological Mechanisms to Ideological Motivation	190
<i>Iuliana Barna</i>	
The Alibi in the Universe of Flaubertian Dedublation	195
<i>Ioana-Paula Armasar</i>	
Recycling - A Contemporary Identity of The Past	203
<i>Anca Manea, Monica Eftimie</i>	
Positive Politeness and Negative Politeness in Didactic Communication – Landmarks in Teaching Methodology	213
<i>Angelica Hobjila</i>	
(De)Constructing Heart of Darkness and its Cinematic Adaptations	223
<i>Monica Eftimie, Anca Manea</i>	
Aberrant Decoding and Its Linguistic Expression (An Attempt to Restore the Original Concept)	229
<i>Cristinel Munteanu</i>	
The Ideological Dimension of the Didactic Knowledge and the Constructivist Model	242
<i>Mariana Momanu</i>	
A Re(modeled) Pragmatic-Functional Pattern of Analysis for the Study of Discourse Markers in Conversation: Discursive Roles and Functions of Discourse Marking „deci” and „si”	250
<i>Madalina-Georgiana Matei</i>	
From the Print Press to Online Press: Constraints and Liberties of the Journalistic Discourse	263
<i>Delia Gavriliiu</i>	
The Totalitarian Ideological Discourse and the Literature of the Captive Mind	271
<i>Livia Silvia Rau</i>	
Paremiological Aspects in the Construction of National Identity	276
<i>Maria Aciobanitei</i>	
Theories and Theorists of the Literary Generation Concept. Contemporary Semantic Re-evaluations and their Socio-cultural Impact	283
<i>Laurentiu Ichim</i>	
Vasile Voiculescu's Literary Discourse and Ancestral Magical Practices	288
<i>Marilena Bobirnila</i>	
Historical Impact on Individual's Identity in Central-European Prose	296
<i>Georgiana Ciobotaru</i>	
John Fowles and ‘The Magic Web of Storytelling’	307
<i>Cristina Malinoiu Patrascua</i>	
G. Calinescu's Publishing Discourse before and after 1944. Ideological Re-configuration	317
<i>Carmen Lili Nane</i>	
Deconstructing and Reconstructing Identity. Philosophical Frames and Literary Experiments	325
<i>Steluta Stan, Gabriela Iuliana Colipa</i>	
On the History of the Concept of « Analogy ». The Greek-Latin Antiquity	331
<i>Ionel Apostolatua</i>	
Author Index	